

663371-2026 - Hange

Saksamaa – Ürituste korraldamisega seotud teenused – 10046558-Short-Term Expert Pool for regional integration, employment, and digital transformation in the EU Southern Neighbourhood
OJ S 186/2026 25/09/2026

Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teenused

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

E-posti aadress: giz-vergabe@bho-legal.com

Hankija õiguslik vorm: Keskvalitsusasutuse kontrollitav riigi osalusega äriühing

Hankija tegevus: Üldised avalikud teenused

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Pealkiri: 10046558-Short-Term Expert Pool for regional integration, employment, and digital transformation in the EU Southern Neighbourhood

Kirjeldus: The GIZ programme "UfM Hub for Jobs, Trade and Investment II", commissioned by the German Federal Ministry for Economic Cooperation and Development (BMZ) and co-financed by the European Union, strengthens regional economic cooperation and policy dialogue across the Mediterranean, reinforcing the Union for the Mediterranean (UfM) as the principal regional platform for cooperation between European and Southern Mediterranean partner countries. The programme contributes to the implementation of the EU Pact for the Mediterranean and supports the regional Team Europe Initiative (TEI) "Jobs through Trade & Investment in the Southern Neighbourhood", promoting structured exchange among governments, regional organisations, the private sector, financial institutions and other stakeholders. While the programme focuses on UfM Member States in North Africa and the Middle East, EU Member States and the Western Balkans are actively involved in peer learning and the exchange of best practices. A further priority is strengthening the institutional capacities of the UfM Secretariat to enhance its role in facilitating regional cooperation. Within this framework, the programme also implements the regional Action "Digital Transformation in the Southern Neighbourhood" (DTSN), which covers the thematic areas Digital and Telecommunications Regulation, Cybersecurity (implemented by the GIZ Global Program "Partnerships for Cybersecurity"), and Digital Skills. DTSN supports countries in advancing regulatory approximation with EU best practice, strengthening national regulatory authorities (NRAs), institutionalising the Euro-Mediterranean Regulators Group (EMERG), improving national cybersecurity governance, and developing regional digital skills systems geared to the needs of MSMEs and business support organisations.

Menetluse tunnus: 82038739-21aa-40c2-8658-d93271b4b8b0

Sisemine tunnus: 10046558

Menetluse liik: Avatud

Kiirendatud menetlus: ei

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Riik: Hispaania

Kõikjal asjaomases riigis

2.1.4. Üldine teave

Lisateave: #Bekanntmachungs-ID: CXTRY6DYRGAEGX5# All communication takes place in English via communication tool in the project area of the procurement portal.

Õiguslik alus:

Direktiiv 2014/24/EL

vgv -

2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Teade

Ainult siseriiklikest kõrvalejätmise alustest tulenevate kohustuste rikkumine: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG

Kuritegelikus ühenduses osalemine: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG

Terroriakti toimepanek või terroristliku tegevusega seotud õigusrikkumised: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG

Rahapesu või terrorismi rahastamine: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG

Pettus: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG

Korruptsioon: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG

Laste tööjõu kasutamine ja muud inimkaubanduse vormid: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG

Maksude tasumise kohustuse rikkumine: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG

Sotsiaalkindlustusmaksete tasumise kohustuse rikkumine: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG

Keskkonnaõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG

Sotsiaalõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG

Tööõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG

Maksejõuetus: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG

Vara haldab likvideerija: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG

Äritegevus on peatatud: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG

Siseriikliku õiguse kohane samalaadne olukord, näiteks pankrot: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG

Tõsine ametialane rikkumine: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG

Konkurentsi moonutamise eesmärgil teiste ettevõtjatega sõlmitud kokkulepped: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG

Hankemenetluses osalemisega kaasnev huvide konflikt: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG

Otsene või kaude osalemine käesoleva hankemenetluse ettevalmistamisel: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG

Ennetähtaegne lõpetamine, kahjutasu või võrreldavad sanktsioonid: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG

Valeandmete esitamine, teabe esitamata jätmine, suutmatust nõutud dokumente esitada või selle menetluse kohta konfidentsiaalse teabe saamine: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0001

Pealkiri: 10046558-Short-Term Expert Pool for regional integration, employment, and digital transformation in the EU Southern Neighbourhood

Kirjeldus: To deliver technical assistance flexibly and on demand across these thematic tracks, UfM Hub II requires a Short-Term Expert Pool (STEP): a pool of qualified experts that can be rapidly mobilised to provide technical advisory services, analytical work, facilitation and capacity development in response to emerging needs, without the lead time of individual ad hoc procurements. The contractor will establish and operate this pool, ensuring the timely identification, mobilisation and quality assurance of experts assigned to specific requests from GIZ, covering regional cooperation on trade, investment and employment; digital and telecommunications regulation; digital skills; and cybersecurity. The contractor shall establish and operate a STEP capable of rapidly assessing and responding to technical support requests from GIZ; identifying, mobilising and managing qualified short-term experts; delivering high-quality, results-oriented technical assistance, analytical work and capacity development; and ensuring quality assurance, knowledge management and reporting in accordance with GIZ standards. Individual assignments will be commissioned by GIZ on a rolling basis according to programme priorities and emerging needs, and may take place remotely or on-site, primarily in the countries of the EU Southern Neighbourhood, EU Member States and other locations relevant to programme implementation. Work is organised into four interrelated Work Packages: Work Package 1 - Regional cooperation on Trade, Investment and Employment: technical expertise on regional economic integration, employment and private sector development, including trade facilitation, investment climate reforms, competition policy, sustainable value chains, SME competitiveness, employment promotion, and Union for the Mediterranean processes and initiatives. Work Package 2 - Digital and Telecommunications Regulation: technical expertise on telecommunications and electronic communications regulation, digital governance, data governance and Digital Public Infrastructure, AI governance, and regional regulatory cooperation, in particular through the Euro-Mediterranean Regulators Group (EMERG), delivered across three thematic clusters - Economic/Market Regulation; Technical/Spectrum & Infrastructure Regulation; and Legal & Digital Regulatory Affairs - as short-term, on-demand surge capacity complementing the programme's dedicated Regulatory Consultancy contract. Work Package 3 - Digital Skills: support to national digital skills strategies, demand assessments, competence and qualification frameworks, skills recognition and comparability, and regional cooperation and peer learning on digital skills for MSMEs and business support organisations. Work Package 4 - Cyber Security: support to national cybersecurity strategies and regulation, alignment with international standards (e.g. NIS-2, NIST, ISO), technical and organisational development of incident response organisations (CSIRTs/CERTs), capacity development, information sharing and cyber diplomacy. Across all Work Packages, indicative services include: technical advisory services to governments, regulatory authorities and regional organisations; regulatory, institutional and policy assessments and analytical studies; development of policy recommendations, strategies and action plans; capacity development through coaching, training and training-of-trainers formats; design and facilitation of workshops, expert meetings and regional exchange formats; organisational development and institutional strengthening of partner organisations and regional networks; stakeholder engagement and multi-stakeholder dialogue; and development of technical guidance, methodologies, toolkits and knowledge products. The contractor's team comprises a Team Leader / Pool Manager (key expert) with overall responsibility for the advisory package and day-to-day coordination with GIZ; a Senior

Short-Term Expert Pool of 8 up to 10 experts covering international trade and investment, telecommunications and digital regulation, digital skills, institutional development, regional policy dialogue and cybersecurity, who lead complex technical advisory assignments; and a Junior Short-Term Expert Pool of 8 experts providing analytical and delivery support across the same thematic areas. The contractor is responsible for the selection, preparation and steering of all experts, and for proposing at least two suitable candidates per assignment request within three working days. The contractor plays an active role in results-based monitoring, reporting regularly on experts mobilised, results achieved, and each assignment's contribution to the programme's objectives and indicators, and ensures backstopping in line with GIZ's General Terms and Conditions of Contract.

Sisemine tunnus: 10046558

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 79952000 Ürituste korraldamisega seotud teenused

Täiendavad hankevõimalused:

Täiendavate hankevõimaluste kirjeldus: GIZ may optionally commission contract amendments and/or increases based on the criteria in the tender documents to the successful bidder of this tender. For details, please see the terms of reference.

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Riik: Hispaania

Kõikjal asjaomases riigis

5.1.3. Eeldatav kestus

Kestus: 24 Kuud

5.1.4. Uuendamine

Maksimaalne lepingu uuendamiste arv: 2

Muu informatsioon uuendamise kohta: GIZ may optionally commission contract amendments and/or increases based on the criteria in the tender documents to the successful bidder of this tender. For details, please see the terms of reference.

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid:

Hanketingimus

Hankeprojekt, mida rahastatakse täielikult või osaliselt ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): ei

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Keskkonnamõju vähendamine

Kirjeldus: Further details in Terms of Reference

Strateegilise hanke eesmärk: Sotsiaalsete eesmärkide täitmine

Kirjeldus: Further details in Terms of Reference

Keskkonnamõju vähendamist käsitlev lähenemisviis: Kliimamuutuste leevendamine, Saastuse vältimine ja tõrje

Sotsiaalse eesmärgi edendamine: Etniline võrdõiguslikkus, Sooline võrdõiguslikkus, Õiglased töötingimused, Muu

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade, Hankedokument

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: EN-A1: Principles for the execution of orders (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): The eligibility criteria are not from the same category as stipulated above, as there is no suitable category. 1. Self-declaration: name of company and address, tax ID, registration and commercial register number or equivalent register in accordance with the legal provisions of the country of origin. 2. No grounds for exclusion pursuant to § 123, § 124 GWB, § 22 LkSG, EU-Russia sanctions 3. Declaration of bidding consortium and/or declaration of subcontractors (if applicable)

Kriteerium: Viited määratud teenustele

Valikukriteeriumi kirjeldus: EN-B1: Technical and professional ability (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): 1. The technical assessment is only based on reference projects with a minimum commission value of 120.000,00EUR (net). 2. At least 2 reference projects in the technical field economic policy in the last 36 months, 3. at least 2 reference projects in the technical field digital transformation in the last 36 months 4. and at least 2 reference projects in the region in MENA (Middle East / Northern Africa) in one of the above-mentioned technical fields in the last 36 months

Kriteerium: Keskmise aastane käive

Valikukriteeriumi kirjeldus: EN-C1: Economic and financial standing (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Average annual turnover for the last three years (last-but-four financial year can be included in case of tenders held within 6 months of end of last financial year), at least: 800.000,00EUR (net).

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: EN-C2: Economic and financial standing (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Average number of employees and managers in the last three calendar years, at least 10 persons.

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: inglise keel

Lisateabe taotlemise tähtaeg: 16/10/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Hankedokumentide aadress: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRY6DYRGAEGX5/documents>

Sihtotstarbeline teabevahetuskanal:

URL: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRY6DYRGAEGX5>

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRY6DYRGAEGX5>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: inglise keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 28/10/2026 12:00:00 (UTC+01:00) Kesk-Euroopa aeg, Lääne-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 154 Päevad

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib osa puuduvad pakkujaga seotud dokumente esitada hiljem.

Lisateave: GIZ asks the applicant or bidder to submit, complete or correct documents, within the framework laid down by law.

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

Lepingu täitmisega seotud tingimused: The execution conditions result from the information given in the contract notice and the tender documents.

E-arveldamine: Nõutav

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: jah

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dunaamilise hankesüsteemi kohta:

Ei kohaldata dunaamilist hankesüsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Vergabekammern des Bundes

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: According to Article 160, Section 3 of the German Act Against Restraint of Competition (GWB), application for review is not permissible insofar as 1. the applicant has identified the claimed infringement of the procurement rules before submitting the application for review and has not submitted a complaint to the contracting authority within a period of 10 calendar days; the expiry of the period pursuant to Article 134, Section 2 remains unaffected, 2. complaints of infringements of procurement rules that are evident in the tender notice are not submitted to the contracting authority at the latest by the expiry of the deadline for the application or by the deadline for the submission of bids, specified in the tender notice. 3. complaints of infringements of procurement rules that first become evident in the tender documents are not submitted to the contracting authority at the latest by the expiry of the deadline for application or by the deadline for the submission of bids, 4. more than 15 calendar days have expired since receipt of notification from the contracting authority that it is unwilling to redress the complaint. Sentence 1 does not apply in the case of an application to determine the invalidity of the contract in accordance with Article 135, Section 1 (2). Article 134, Section 1, Sentence 2 remains unaffected.

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

8. Organisatsioonid

8.1. ORG-0001

Ametlik nimi: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Registreerimisnumber: 993-80072-52

Postiaadress: Dag-Hammarskjöld-Weg 1 - 5

Linn: Eschborn

Sihtnumber: 65760

Riik – jaotus (NUTS): Main-Taunus-Kreis (DE71A)

Riik: Saksamaa
E-posti aadress: giz-vergabe@bho-legal.com
Telefon: +49 619679
Faks: +49 6196791115
Internetiaadress: <https://www.giz.de>

Selle organisatsiooni rollid:

Hankija

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta
Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused

8.1. ORG-0002

Ametlik nimi: Vergabekammern des Bundes
Registreerimisnumber: 022894990
Postiaadress: Kaiser-Friedrich-Straße 16
Linn: Bonn
Sihtnumber: 53113
Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Riik: Saksamaa
E-posti aadress: vk@bundeskartellamt.bund.de
Telefon: +49 2289499-0
Faks: +49 2289499-163
Internetiaadress: <https://www.bundeskartellamt.de>

Selle organisatsiooni rollid:

Vaidlustusorgan

8.1. ORG-0003

Ametlik nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Registreerimisnumber: 0204:994-DOEVD-83
Linn: Bonn
Sihtnumber: 53119
Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Riik: Saksamaa
E-posti aadress: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefon: +49228996100

Selle organisatsiooni rollid:

TED eSender

Teave teate kohta

Teate tunnus/versioon: 2f99ad29-ffb5-476f-a7de-46b3588f9ee1 - 01
Vormi liik: Hange
Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord
Teate alaliik: 16
Teate saatmise kuupäev: 23/09/2026 18:40:11 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg
Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: inglise keel
Teate avaldamise number: 663371-2026
ELT S väljaande number: 186/2026
Avaldamise kuupäev: 25/09/2026